

Tél. + 41 32 933 60 00  
Fax + 41 32 933 60 01

**B**  
**BERGEON**  
D e p u i s 1 7 9 1

www.bergeon.ch  
info@bergeon.ch

### JAXA ORIGINAL

Clé spécialement développée pour ouvrir les fonds de boîtes vissés des montres de grandes dimensions. Sa forme ergonomique assure une prise en main agréable et sûre.  
**Diamètre d'ouverture de 18 mm à 62 mm.**

Schlüssel, entwickelt um grosse Gehäuse zu öffnen. Seine ergonomische Form versichert eine angenehme Handhabung.  
**Öffnungsdurchmesser 18 mm bis 62 mm.**

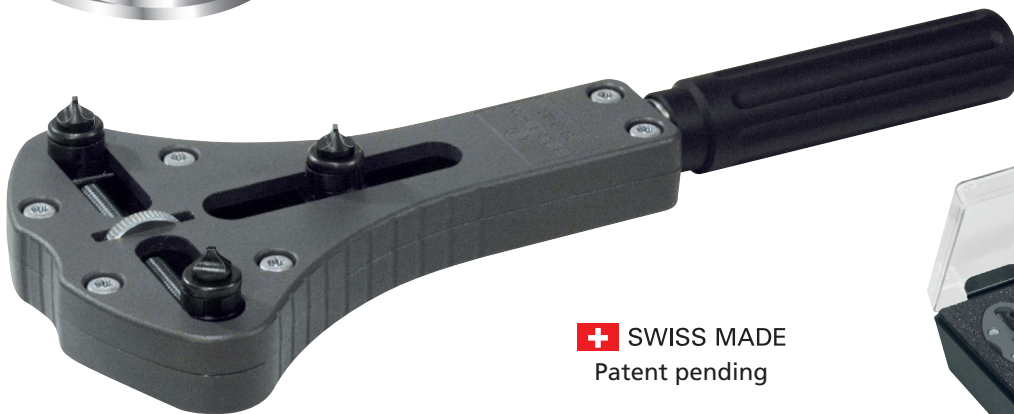
Jaxa Key specifically designed to open case backs of large watches. The ergonomic shape provide a firm and comfortable grip.  
**Opens diameters from 18 mm to 62 mm.**

Llave especialmente desarrollada para abrir los fondos de cajas atornillados de los relojes de grandes dimensiones. Su forma ergonómica garantiza una toma en mano agradable y segura.  
**Diámetros de abertura de 18 mm a 62 mm.**



|            |         |         |
|------------|---------|---------|
| No 2819-08 | 260 gr. | Pce Fr. |
|------------|---------|---------|

Mode d'emploi vidéo disponible  
Videonleitung verfügbar  
Video instructions available  
Instrucciones video disponibles



**+** SWISS MADE  
Patent pending



### Comprenant - Mit - Including - Con:

|  |  |                                                                                                      |           |       |         |
|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------|---------|
|  |  | Pour boîtes à pans<br>Für Gehäuse mit Kanten<br>For polygonal cases<br>Para cajas con cantos rectos  | No 2819-A | 2 gr. | Pce Fr. |
|  |  | Pour boîtes à encoches<br>Für EinkerbungGehäuse<br>For cases with slots<br>Para cajas con hendiduras | No 2819-B | 2 gr. | Pce Fr. |
|  |  | Pour boîtes à trous<br>Für Gehäuse mit Löchern<br>For cases with holes<br>Para cajas con agujeros    | No 2819-C | 2 gr. | Pce Fr. |
|  |  | Pour boîtes à cannelures<br>Für Gehäuse mit Rillen<br>For cases grooved<br>Para cajas con ranuras    | No 2819-D | 2 gr. | Pce Fr. |



### JAXA MINI

Livrée avec 1 jeu de 2 chiens (**No 2819-B**).  
Geliefert mit 1 Spiel von 2 Spannbacken (**Nr. 2819-B**).  
Delivered with 1 set of 2 pins (**No 2819-B**).  
Entregado con 1 juego de 2 mordazas (**No 2819-B**).

|              |        |         |
|--------------|--------|---------|
| No 2819-MINI | 78 gr. | Pce Fr. |
|--------------|--------|---------|



www.bergeon.ch  
info@bergeon.ch

# BERGEON

Depuis 1791

Tél. + 41 32 933 60 00  
Fax + 41 32 933 60 01

## Clé pour ouvrir et fermer les boîtes de montres étanches à cannelures

Livrée: avec 6 tasseaux cannelés.

## Schlüssel zum Öffnen und Schliessen wasserdichter Gehäuse mit Rillen

Geliefert: mit 6 geriffelten Einsätzen.

## Key for opening and closing waterproof and grooved watch-cases

Supplied: with 6 grooved chucks.

## Llave para abrir y cerrar relojes impermeables con ranuras

Se suministra: con 6 tases ranurados.



No 5537

405 gr.

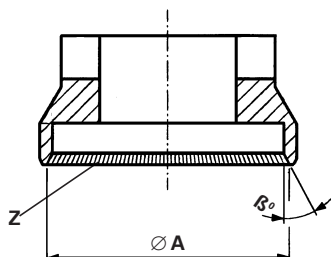
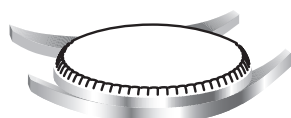
Pce Fr.

Tasseaux seuls

Einzelne Einsätze

Chucks only

Tases sólo



| No     | Ø A mm | Angle Winkel Angle Angulo β° | Nb. de dents Zähnezahl Nb. of teeth Cant.de dientes Z | Poids Gewicht Weight Peso gr. | Pce Fr. |
|--------|--------|------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------|---------|
| 5523-0 | 18.50  | 28°                          | 90                                                    | 25                            |         |
| 5523-1 | 20.20  | 28°                          | 96                                                    | 25                            |         |
| 5523-2 | 22.50  | 28°                          | 112                                                   | 25                            |         |
| 5523-3 | 26.50  | 28°                          | 128                                                   | 31                            |         |
| 5523-4 | 28.30  | 28°                          | 144                                                   | 32                            |         |
| 5523-5 | 29.50  | 28°                          | 144                                                   | 32                            |         |

## Clé universelle pour montres étanches

Pour ouvrir:

- les boîtes à pans.
- les boîtes à encoches.
- les boîtes à cannelures.

Réglage et fixation instantanés de l'ouverture de la clé par une seule vis.

Avec 2 mâchoires doubles, amovibles, fixées dans les bras de la clé.

Etaux voir pages: No 7006 A - D

## Universal-Schlüssel für wasserdichte Uhren

Zum Öffnen:

- der Gehäuse mit Kanten.
- der Gehäuse mit Einkerbungen.
- der Gehäuse mit Rillen.

Mit einer einzigen Schraube sofortige Regulierung und Befestigung der Öffnung des Schlüssels.

Mit 2 doppelten, verstellbaren Spannbacken, die in den Heften des Schlüssels befestigt sind.

Schraubstöcke siehe Seiten: Nr. 7006 A - D

## Universal key for waterproof cases

For opening:

- polygonal cases.
- slotted cases.
- cases grooved.

Instant adjustment and fixing of the key size by one nut.

With 2 double ended fixed chucks held in the arms of the key.

Vices see pages: No 7006 A-D.

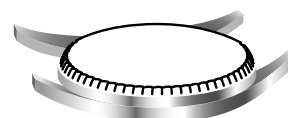
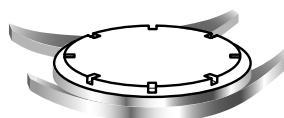
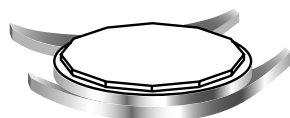
## Llave universal para abrir relojes impermeables

Para abrir:

- cajas con cantos rectos.
- cajas con hendiduras.
- cajas con ranuras.

Ajuste y fijación instantánea de la abertura de la llave por un sólo tornillo. Dos mordazas dobles, amovibles, que se sujetan en los brazos de la llave.

Tornillos ver páginas : No 7006 A-D.



No 4718

160 gr.

Pce Fr.

Chien combiné seul.  
Kombinierter Einsatz allein.  
Combined chucks only.  
Mordaza combinada, sólo.

No 4718-A

5 gr.

Pce Fr.